

---

*Commissione per la pesca*

---

PECH\_PV(2009)0721\_1

**PROCESSO VERBALE**  
della riunione del 21 luglio 2009, dalle 15.00 alle 18.30  
BRUXELLES

La riunione ha inizio alle 15.00 di martedì 21 luglio 2009, sotto la presidenza di Struan Stevenson, vicepresidente.

**1. Riunione dei coordinatori**

A porte chiuse

**2. Approvazione dell'ordine del giorno**

PECH\_OJ (2009)0721\_1v02-00

L'ordine del giorno è approvato.

**3. Comunicazioni del presidente**

Struan Stevenson si dice lieto di presiedere la riunione in qualità di vicepresidente e propone d'inviare un messaggio alla neoeletta presidente, Carmen Fraga Estévez, a nome della commissione, per augurarle una pronta guarigione.

Il vicepresidente comunica ai deputati che è stato loro inviato per e-mail un elenco di tutta la corrispondenza ricevuta sino a quel momento. I deputati interessati a un particolare punto possono rivolgersi alla segreteria.

Struan Stevenson comunica l'invito ricevuto dalla Commissione europea (DG MARE) al seminario sullo stato delle riserve ittiche nei mari europei, che si terrà giovedì 23 luglio a Bruxelles. Nonostante un calendario poco favorevole il vicepresidente incoraggia i deputati a partecipare all'evento o a farsi rappresentare dai propri assistenti. João Ferreira si lamenta del fatto che al seminario non è previsto il servizio d'interpretazione in portoghese. Struan Stevenson rende noto che la segreteria assisterà all'evento e che metterà a disposizione dei deputati le informazioni raccolte durante la riunione.

Struan Stevenson invita i deputati che non hanno ancora ricevuto il "welcome pack" (una guida pratica sulla PCP, il resoconto delle attività svolte durante la sesta legislatura, un kit di informazioni, notizie relative alla comitatologia della commissione PECH) a richiederlo alla segreteria. La guida pratica sarà resa disponibile in tutte le versioni linguistiche a settembre.

Si potranno trovare ulteriori informazioni concernenti l'attività della commissione sull'apposito sito internet che, dopo essere stato sospeso per alcune settimane, dovrebbe tornare ad essere operativo a partire dal 22 luglio.

La prima riunione informale dei coordinatori ha già avuto luogo anteriormente alla riunione ufficiale della commissione. Le principali raccomandazioni saranno comunicate al termine della presente riunione.

**Intervengono:** Struan Stevenson e João Ferreira

**4. Conferma del calendario delle restanti riunioni per il 2009 della commissione per la pesca**

**Decisione:** il calendario per il 2009 è confermato dai membri della commissione così come stabilito e approvato nel corso della precedente legislatura.

**Interviene:** Struan Stevenson.

**5. Bilancio 2010: sezione III – Commissione**

PECH/7/00180  
2009/2002(BUD)

PA - PE423.844v02-00

**Merito:** BUDG Mark Johnston

Termine per la presentazione di emendamenti: **23 luglio 2009, alle 17.00**

**Intervengono:** Struan Stevenson, Josefa Andres Barea, Isabella Lövin, Pat the Cope Gallagher e Mark Johnston (Commissione europea).

**6. Accordo di partenariato nel settore della pesca tra la Comunità europea e la Repubblica di Guinea**

PECH//7/00271  
2009/0038(CNS) COM(2009)0120 - C7-0003/2009

PR - PE423.970v01-00

**Merito:** PECH -

**Parere:** DEVE -

PA - PE421.447v02-00

- Dichiarazione rilasciata da Fabrizio Donatella (DG MARE)

**Intervengono:** Struan Stevenson, Isabella Lövin e Fabrizio Donatella (Commissione)

europea).

|   |                                |
|---|--------------------------------|
| Presentazione del progetto di relazione     | 1° o 2 settembre 2009          |
| Termine per la presentazione di emendamenti | 8 settembre 2009               |
| Votazione in commissione                    | 30 settembre o 1° ottobre 2009 |
| Votazione in plenaria                       | 1° ottobre                     |

## **7. Comunicazioni del presidente sulle raccomandazioni dei coordinatori**

Nel corso della riunione dei coordinatori sono state prese le seguenti decisioni, approvate dalla commissione:

- La decisione sul sistema dei punti per l'assegnazione delle relazioni e dei pareri è rimandata alla prossima riunione dei coordinatori, a settembre.
- Durante la riunione di settembre si terrà una discussione sulle priorità della settima legislatura sulla base del documento elaborato dalla segreteria (comunicazione ai membri).
- La relazione sull'accordo di partenariato nel settore della pesca (FPA) con la Guinea sarà riassegnata a Carmen Fraga Estévez.
- L'assegnazione di tutte le altre relazioni è rimandata alla riunione di settembre, quando si sarà deciso in merito al sistema dei punti per la loro attribuzione.
- Si richiederà l'autorizzazione alla Conferenza dei presidenti per due relazioni d'iniziativa riguardanti il libro verde sulla riforma della PCP e la strategia per l'acquacoltura europea.
- Il parere sul bilancio 2010 sarà riassegnato a Carmen Fraga Estévez.
- Si richiederà l'autorizzazione all'Ufficio di presidenza per un'audizione sulla riforma della PCP.
- Si richiederà l'autorizzazione all'Ufficio di presidenza per inviare due delegazioni durante i mesi restanti del 2009: una delegazione composta da sette deputati all'Agenzia comunitaria di controllo della pesca (ACCP) con sede a Vigo, Spagna, e un'altra delegazione composta da due deputati alla riunione dell'ICCAT che si terrà a Recife, Brasile, a novembre.
- Il Dipartimento tematico della segreteria dovrebbe esaminare il costo, i tempi e le competenze necessarie per un eventuale studio sulla predazione delle riserve ittiche da parte delle foche nelle acque europee.
- I coordinatori dovrebbero presentare a settembre le raccomandazioni elaborate dai loro gruppi politici sugli eventuali studi, le note e i seminari che intendono richiedere al Dipartimento tematico.
- Durante la primavera 2010 verrà organizzata una riunione congiunta con i Parlamenti nazionali sulla riforma della PCP.
- Si è concordato d'invitare il relatore della commissione per lo sviluppo regionale

alla discussione sulla riforma della PCP e sulla strategia per l'acquacoltura, a condizione che si possa fissare una data conveniente per entrambe le parti.

- Si è concordato d'invitare il ministro svedese della Pesca per una discussione sulla riforma della PCP, a condizione che si possa fissare una data conveniente per entrambe le parti.

**8. Varie**

**9. Data e luogo della prossima riunione**

1° settembre 2009, dalle 9.00 alle 12.30 e dalle 15.00 alle 18.30, a Bruxelles

2 settembre 2009, dalle 9.00 alle 12.30, a Bruxelles

**LISTA DE ASISTENCIA/PREZENCNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/  
ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU  
REĢISTRŠ/DALYVIU SARAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REGISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/  
LISTA DE PRESENÇAS/PREZENCNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

|   |
|---|
| <p>Бюро/Мesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/<br/>Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)</p>  |
| <p>Struan Stevenson, Carl Christoffer Haglund.</p>  |
| <p>Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/<br/>Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter</p>   |
| <p>Antonello Antinoro, Maria do Céu Patrão Neves, Jarosław Leszek Wałęsa, Josefa Andres Barea, Kriton Arsenis, Iliana Malinova Iotova,<br/>Ulrike Rodust, Catherine Trautmann, Pat the Cope Gallagher, Britta Reimers, Ian Hudghton, Isabella Lövin, Marek Józef Gróbarczyk,<br/>João Ferreira.</p> |
| <p>Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/<br/>Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/<br/>Varajäsenet/Suppleanter</p>   |
| <p>Jim Higgins, Werner Kuhn, Gabriel Mato Adrover, Ioannis Tsoukalas, Luis Manuel Capoulas Santos, Ole Christensen, Antolín Sánchez<br/>Presedo, Jean-Paul Besset, Raül Romeva i Rueda, Diane Dodds.</p>  |

|   |
|---|
| <p>187 (2)</p>  |
| <p>193 (3)</p>  |
| <p>46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra<br/>punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/<br/>Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schůdce/<br/>Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)</p> |
| <p></p>   |

|  |
|--|
| <p>Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/<br/>Novērotāji/Stebētāji/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/<br/>Tarkkailijat/Observatörer</p> |
| <p></p>  |

|  |
|--|
| <p>По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des<br/>Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/<br/>Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taç-'Chairman'/<br/>Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie</p> |
|--|

|   |
|---|
| predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan |
|   |

|   |
|---|
| Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)  |
| Philippe Magne  |
| Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)  |
| Fabrizio Donatella, Mark Johnston, Krystian Krolik, Eleni Papaioannou, Jurate Smalskyte.  |
| Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ |
|   |

|   |                          |
|---|--------------------------|
| Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Dруги udeleženci/Muut osallistajat/Övriga deltagare   |                          |
| Sujiro Seam, Jean-Christophe Roubin.  |                          |
| Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi polițici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat |                          |
| PPE   | Mauro Belardinelli       |
| S&D   | Elke Esders              |
| ALDE  | Anne-Christine Desnuelle |
| ECR   |                          |
| Verts/ALE   | Michael Earle            |
| GUE/NGL   | Mauricio Miguel          |
| EFD   |                          |
| NI  | Sylvie Goddyn            |

|   |  |
|---|--|
| <p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantslei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>  |  |
| <p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p> |  |
| <p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>  |  |
| <p>DG PRES<br/>DG IPOL<br/>DG EXPO<br/>DG COMM<br/>DG PRES<br/>DG INLO<br/>DG TRAD<br/>DG INTE<br/>DG FINS<br/>DG ITEC</p>  |  |
| <p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>   |  |
| <p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>   |  |
| <p>Ismael Olivares Martínez, Philippe Musquar, Jesús Pardo, Einars Punkstins.</p>   |  |
| <p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Paġis/Padějėjas/Asszisztens/Asyistent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>   |  |
| <p>Catherine de Haene.</p>  |  |

- \* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Functionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman